

Pulsierende Trendveranstaltungen in der Mailänder City

Pulsating trend events in downtown Milan

Wer den Salone auf dem Messegelände in Mailand besucht, sollte sich zusätzlich unbedingt Zeit – möglichst einen ganzen Tag – für eine Tour durch die Mailänder Innenstadt nehmen: Dort gibt es im Rahmen des »Fuori Salone« (aus dem Italienischen übersetzt: außerhalb des Salone) hunderte pulsierende Veranstaltungen, auf denen unter anderem Teppichanbieter, Möbelhersteller und (junge) Designer ihre neuesten Ideen vorstellen. Sie stellen entweder zusätzlich zum Messestand aus oder als kostengünstigere Alternative dazu. Sehenswert waren in diesem Jahr vor allem das Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia, das vom englischen Designer Tom Dixon gestaltet wurde, das Brera-Garibaldi-Viertel mit einigen Teppichanbietern sowie die bekannte Zona Tortona.

Mit seinen unzähligen jahrhundertealten Stadtvillen, Museen und Arkadengängen bietet die Mailänder Innenstadt ein perfektes Ambiente, in dem modernes Design besonders gut zur Geltung kommt. Abseits des hektischen Messerummels, nehmen sich hier viele Aussteller etwas mehr Zeit für ihre Besucher. In entspannter Atmosphäre kann bei einem guten Glas Wein über das Geschäft gesprochen werden. Ein gerade für die Teppichbranche weiterer wichtiger Aspekt: Auch Endverbraucher haben hier (meist) ungehindert Zugang zu den neuesten Teppichkollektionen und werden so an die Materie herangeführt.

Anyone visiting the Salone Internazionale del Mobile at Milan's Rho exhibition grounds should absolutely take the time to tour downtown Milan – if possible for at least an entire day. As part of the „Fuori Salone“ (translated from the Italian as outside of the Salone), there are hundreds of pulsating events at which rug suppliers, furniture manufacturers and (young) designers, among others, present their latest ideas. Their exhibits are either in addition to having a booth at the trade fair or are used as a more affordable alternative. This year the Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia, with a programme instigated by English designer Tom Dixon, as well as the Brera-Garibaldi district with several rug suppliers and the famous Zona Tortona were especially worth seeing.

With its countless city villas, museums and arcade galleries dating back hundreds of years, downtown Milan offers the perfect ambiance for highlighting modern design. Away from the hectic hustle and bustle of the trade fair, here many exhibitors take a bit more time for their visitors. After all, it's much more pleasant to talk about business in a relaxed atmosphere over a glass of good wine. Another important aspect, particularly for the rug industry: here even end consumers (usually) have unrestricted access to the latest rug collections and can thus be introduced to the products.



Der italienische Anbieter Nodus zeigte seine neueste Kollektion im Kreuzgang eines alten Klosters im Brera-Garibaldi-Viertel. Die Teppiche werden von ausgewählten internationalen Designern wie Etro, Cavalli und Studio Job gestaltet und sind meist in einer limitierten Auflage von zehn Stück erhältlich.

The Italian supplier Nodus presented its latest collection in the cloister of an old monastery in the Brera-Garibaldi district. The rugs are created by select international designers such as Etro, Cavalli and Studio Job and are usually available in a limited edition of ten pieces.

